

# Wapiyaro' Kareta Paarᵁ Nennoko'pᵁ Temu'ti Ena' Ekamanin

Temu'ti, Kuri'san moine Eisa Mure'pᵁ winon esi'pᵁ Esuwerᵁ pon isan pe miri awonsi'ki ikurᵁnᵁ esi'pᵁ Kiri' pe. Paarᵁ isakon pe miri awonsi'ki ipika'tinin pe iyena'pᵁ itekare ekamai' itito' tarawasooi yau. Wapiyaro' Paarᵁ Nᵁmenuka'pᵁ Kareta usaurokᵁ osorᵁwawon eke ton ewankamanin pi'.

Imenukasa' kareta esi wapiya kuru panamanin pe so'si tau ennakanin enupan nito' namai'. Seri enupan nito', e'sumasa' Esuwerᵁ amᵁ' miri awonsi'ki Esuwerᵁ amᵁ' pen eseru pokon pe, tapurisen pi' iyese seri ipun pe e'nito' yau orᵁ esi iri pe, miripan ka'pon uya tepika'tito' epoto' riken esi tekamasen pen i'tuto' iya wini, miri awonsi'ki eseru ton wini taron ni ton kiyari namai' e'nito' miri awonsi'ki temari'mai' para e'nito'. Imenukasa' kareta kanan esi enupan nito' en pe, so'si miri awonsi'ki Papa apuripi'to' esa' pe e'nito' pi', enpoika pokon pe so'si epuru ton miri awonsi'ki to' pika'tinin nan eseru e'to' pi'. Iu'matᵁ pe, Temu'ti panamasa' wakᵁ pe Sises Kurai poitorᵁ pe miri awonsi'ki itarawasooi ton pi' i'si'taino kon tamu'kuru' ke'ne te'san apurinin nan pi' iye'to' pi'.

## **Iyawon Ekamanin**

Ekamanin (1:1-2)

Enupan nito' so'si miri awonsi'ki itarawasooi  
ku'nin nan pi' (1:3–3:16)

Temu'ti enupato' itarawasooi pi' (4:1–6:21)

<sup>1</sup> Paaru, Karai Sises nennoko'pu tekareei eka-  
mai' Papa uya tapiyo'mai' uri'nokon pika'tinin  
miri awonsi'ki Karai Sises, uri'nokon e'ku'to' ipi'  
winipaino,

<sup>2</sup> Temu'ti, i'nai ri umu pe te'sen apurito' yau  
enakan:

Waku nonkasa', usentu'man nito' miri awonsi'ki  
tusewankamai' para e'nito' Papa, Ikuipunu miri  
awonsi'ki Karai Sises, uyepuru kon winon.

*Panaman Ennakanin Nan Main Pi' Enupanin  
Nan Pi'*

<sup>3</sup> Ikupe pa kuru kinyekama'potaine' kasa  
Ma'sitoniya pona utitaine' a'tai, E'pe'sas po e'ki,  
kamo ka'pon amu' apiyo'maki to' ereutato' pe  
ennakanin usenupan nito' pi' enupan pi' to' esi  
namai', <sup>4</sup> panton pi' ri miri awonsi'ki tutamokori  
kon pi' ri te'tuse to' esi namai'. Seri ton uya  
i'seyaton pi' e'ni emapu'ti miri, Papa tarawasooi  
kasa para ri, apurito' winon. <sup>5</sup> Seri apiyontin nito'  
neporonu esi usi'nankan nito', tuye'sen esuken  
itewan e'ni miri awonsi'ki waku pe itewan e'nito'  
miri awonsi'ki i'nai ri apurito' wini. <sup>6</sup> Turon kon  
utisa' seri ton piyapai, miripan kon era'tisa' se pe ri  
usauro'nito' ya'. <sup>7</sup> Main, Mosi' winon pi' enupanin  
nan pe e'pai to' esi, e'tane i'ri pi' tusauroku kon  
tukai' to' uya i'tu para ri iyesi, miri awonsi'ki tenu  
kon yau esii'ma i'nairon tato' tuya'nokon ipi' i'tu  
to' uya para ri iyesi.

<sup>8</sup> I'tu'nokon main, Mosi' winon esi waku pe iye'to' awiri apuri pe iyesi yau. <sup>9</sup> I'tu'nokon ni niri main, Mosi' winon ekonekasa' esi ipokena' ton iwano' pe pen e'tane main i'kw'i'nin nan miri awonsi'ki Papa para tiwano' kon pe e'paino kon iwano' pe, Papa panon kon miri awonsi'ki tamakooikena' nan, waku ton pen miri awonsi'ki itekare awon kon pen; kamoro tukupanu kon miri pe para tusan kon winin nan iwano' pe, te'wisan iwano' pe, <sup>10</sup> tekumasan miri awonsi'ki tuwaraino kon a'kiri te'san, poitoru ton karapo'pomanin nan miri awonsi'ki kasi ye' ton miri awonsi'ki i'nai ri usauroku tai'ma kasi ye' ton iwano'—miri awonsi'ki i'ri ri ipoken para na'ne' waku usenupan nito' piyapai, <sup>11</sup> waku Papa ekareei tnamasen awiri e'nito', uyena' inturu'pu.

*Itepuru Uya Waku Nonkasa' Paar# Ena'*

<sup>12</sup> Tenki ta uya uyepuru kon Kurai Sises pi', umeruntiru ke urepasa' iya na'ne', tumaimu awiron pe esi tukai' upi' isenuminkasa' pi', uyanansa' iya tutarawasooi ya'. <sup>13</sup> Iri pe ri tupi' usauro'pi'sa' e'tane, tapurinin nan ni kota'masa' uya e'tane, isi pe ri e'pi'sa' e'tane. E'tane ri, upi' isentu'ma'pu, apune para i'tu uya para iyesi uya miri awonsi'ki apuri uya para ri iyesi uya iku'sa' wenai. <sup>14</sup> Waku nonkasa' uyepuru kon uya e'turu'pu upona eke pe ri, apurito' miri awonsi'ki usi'nunkan nito' pokon pe Kurai Sises yau'ne na'ne' ton.

<sup>15</sup> Seri, seri tapurisen kuru main tanansen kuru ri: Kurai Sises uyee'pu non pona tamakooikena'

nan pika'tise'na—uri na'ne' to' maku'pi kuru. <sup>16</sup> E'tane miri wenai kuru si upi' usentu'man nisa', uri si tamakooikena' nan maku'pi kuru si yau, Kurai Sises uya tapu'ku kenan pen ni tauseta'kai' para te'to' enpoikato' pe kamoro tapuri ton kon miri awonsi'ki inke ri uko'man nito' epton kon nenton pe. <sup>17</sup> Seri si kin inkeru', teri'sen pen, tausensen pen, tikin nan ni Papa, iwano' pe inamato' miri awonsi'ki eke pe kuru iku'to' nesii, tiwiri ri. Amen.

<sup>18</sup> Mooi, Temu'ti, se iku'ki ta uya ipi' pu'kena' pe te'san usauroku'pu ipi' awiri, ipikiri iwesi eto'to' pe waku pe eto'nito' yau, <sup>19</sup> waku pe apurito' pi' miri awonsi'ki waku iyewan pi' tauta'sii'. Taron kon uya seri ton nurunpasa' man, miripan kon uya apurito' tauya'nokon ma'tanu'sa'. <sup>20</sup> Miripan kon tonpa pe na'ne' esi Aimeniyas miri awonsi'ki Arisanta, miripan kon nonkasa' uya Se'tan\* ena', iri pe tausauro'sen pe Papa pi' to' esi namai' to' usenupato' pe.

## 2

### *Apuripi'to' Pi' Iku'ki Ta*

<sup>1</sup> Tanporon wapiya ekama'po tanporon kon pona ri tausennasen pe, tauwiparemasen pe, ekama'ponin pe iwesi pa, tenki tawon pe tanporon kon ka'pon amu' pi'— <sup>2</sup> kin amu' pona miri awonsi'ki tanporo kamo eke ton pona, tauzewankamai' para uko'man nito' kon pe miri awonsi'ki tutui pe tanporon ni Papa pokon pe e'nito' miri awonsi'ki waku pe e'nito' yau. <sup>3</sup> Seri seri

\* **1:20** Se'tan—Makoi ese' isakon, Papa eseru ewaruma'tinin ta e'kwa pe.

wakɛ, Papa, upika'tinin kon pori'manin, <sup>4</sup> tanporo ka'pon amɛ' epika'ti i'sero' miri awonsi'ki i'nairon i'tunin nan pe tenasan pe. <sup>5</sup> Apɛne pɛra tikin ni Papa esi miri awonsi'ki tikin nan iporo e'nito' Papa miri awonsi'ki ka'pon amɛ' ka'sanawon, kari ri ka'pon esi Kurai Sises, <sup>6</sup> tumiri pe iye'tusa' ru'pu tanporon kon ka'pon amɛ' epe' pe—isekamasa' ri iweyu pe te'sen a'tai ri. <sup>7</sup> Seri ku'nin pe ri anansa' ru'pu uri main anin pe miri awonsi'ki itekare ekamai' enno'sa' pe—i'nairon ekama uya seri, kasi pe esi pen—miri awonsi'ki i'nai ri apurito' ti'saai pe e'to' pe Esuwerɛ amɛ' pen iwano' pe.

<sup>8</sup> Mi yawiron kon ni warawoti'si amɛ' uya wakɛ temiyatɛ kon anɛmɛ i'se esi ipɛreman pi', sakoro miri pe pɛra e'sei'pi' ni a'kiri pɛra. <sup>9</sup> Uri'sami'si amɛ' niri eponti i'se esi itenu entai pɛra, tapurisen ye' pe miri awonsi'ki wakɛ iteseru ye' pe, ika'pi'sa' ipɛru'tisa' i'pai pe pɛra miri pe pɛra korɛ miri pe pɛra mokon miri pe pɛra epe'kena' ipon pe pɛra, <sup>10</sup> e'tane wakɛ ku'nin pe, uri'sami'si amɛ' Papa apuripi'nin nan pe te'san e'to' e' pe.

<sup>11</sup> Uri'sami'si amɛ' usenupato' pe iyese e'pana esii'ma miripan kon e'to' pe iyese main awiron kon pe. <sup>12</sup> Uri'san e'to' pe enupanin pe miri pe pɛra warawo' entai eke pe ta uya pɛra man; e'pana iye'to' pe iyese. <sup>13</sup> Apɛne pɛra Atan koneka'pu wapiya, miri awonsi'ki I' nin si. <sup>14</sup> Miripan Atan ennakasa' pɛra iyese; uri'san nin ennaka'pu miri, miripan ena'pu tumakooi ke. <sup>15</sup> E'tane uri'sami'si amɛ' epika'tito' oton\* to' umu'ta wini—apurito' yau

---

**2:7** 2 Temu'ti 1:11      **2:9** 1 Pi'ta 3:3      **2:13** Iseneses 2:7,  
21-22      **2:14** Iseneses 3:1-6      \* **2:15** epika'tito' oton; miri pe  
pɛra, uto'panto' oton

to' esi yau, usi'nankan nito' yau, miri awonsi'ki wakɛ pe tiwano' kon pe, tɛuse'se'tito' kon ke.

### 3

#### *So'si Epuru Ton Pe Te'san Miri Awonsi'ki To' O'non Kon*

<sup>1</sup> Seri seri tapurisen kuru main: Inu' uya ri tewan tɛsa' pe iyesei yau tɛrawaso amɛ' epuru\* pe, eke ri tɛrawaso i'se iyesei miri. <sup>2</sup> Pɛse ri si so'si epuru e'to' pe iyesei isapemato' ipikiri pɛra, tikin nan ni tɛno'pɛ taan'pɛ pe, mentaino ye' pe pɛra, tiwano' pe tɛuse'se'tisen pe, tɛnamasen ye' pe, wakɛ pe ka'pon amɛ' ku'nin pe tiwu' tau, enupanin pe, <sup>3</sup> e'taripan nito' ya' iye'tɛsa' pe pɛra, isi ye' pe pɛra e'tane i'si'mɛn yaino ye' pe, isipiki'ne' e' pe pɛra, pɛrata i'nankanin ye' pe pɛra. <sup>4</sup> Wakɛ pe tamutu ton esa' e' pe iye'to' pe iyesei miri awonsi'ki tamunki amɛ' esi tamaimu awiri ennin pe tɛnamai'ma wakɛ pe. <sup>5</sup> (Inu' ri esi yau tamutu ton esa' pe e'nito' i'tu iya pɛra, nai kasa ken Papa so'sii mainanpa iya?) <sup>6</sup> Emen ni iyekonekasa' pe kɛse'nin, miri pe iyesei a'tai, itaperɛka esi, miripan uta'mo'ka miri ri eseru aimenkato' o'koi' makoi kasa. <sup>7</sup> Wakɛ ku'nin ye' pe iye'to' pe iyesei itekare awon kon pen koro'tau, piyi'nɛ'nin ya' ita'mo'ka namai' miri awonsi'ki Makoi mareei ya'.

---

\* **3:1** tɛrawaso amɛ' epuru, miri pe pɛra opaserɛ, miri pe pɛra pi'so', Enkeri'si pe. Kiri' maimu yau tɛponari'ne miri ta e'kwa pe iyesei tato' ton esi, miri awonsi'ki tɛponaron kon Kɛri'san amɛ' so'sii ton esi tɛponari'ne iteseru, pɛse ri warai itepuru tɛrawasooi pi'.

**3:7** Tai'tas 1:6-9

<sup>8</sup> So'si epuru pika'tinin nan,<sup>†</sup> e'to' pe iyese miri kasa ri mari tūnamasan ye' pe, i'nairon kon pe, mentai ri waain pi' te'san pe p̄ara, miri awonsi'ki wakū pe p̄ara ri te'se p̄arata eponin nan pe p̄ara.

<sup>9</sup> To' uta'sito' pe ipan ni i'nairon ton apurito' pi' wakū pe itewan. <sup>10</sup> Wapiya to' i'tuto' pe iyese; miri a'tai nin si i'ri pe p̄ara ri to' esi yau, tiwi si to' ne'tarawasomai so'si epuru pika'tinin nan pe.

<sup>11</sup> Miri kasa ri mari, to' no'p̄u ton<sup>‡</sup> e'to' pe iyese, uri'sami'si amū' tūnamasan ye' ton pe, iri pe ri tūsauro'san ye' pe p̄ara e'tane mentaino kon pe p̄ara miri awonsi'ki tanporon yau ri tapurisan ye' ton pe.

<sup>12</sup> So'si epuru pika'tinin e'to' pe iyese tikin nan ni tūno'p̄u taan'p̄u pe, miripan e'to' pe iyese wakū pe tūmunki ton miri awonsi'ki tiwū' tawon kon esa' pe. <sup>13</sup> Kamoro wakū pe iye'tarawasomasa' kon uya wakū yau ri e'nito' eporo miri, miri awonsi'ki eke ri K̄urai Sises apurito' tūuya'nokon yau to' usewankamato' p̄ara ri iyese.

<sup>14</sup> Seri pe'ne ri ipiya' uti tukai' e'ku'tane, seri inkup̄n̄u pe te'sen menuka uya, <sup>15</sup> uko'mamū pe iyese yau, i'tu pa ka'pon amū' uya tiwano' kon pe tūko'manto' kon eseru kup̄u Papa iwū' tau, nurinan Papa so'sii pe na'ne', i'nairon ipiyaino miri awonsi'ki iyapon pe te'sen. <sup>16</sup> A'toma entai ri, Papa apuri pi' e'nito' onansa' pe iye'sa' ru'p̄u esi eke pe ri:

---

<sup>†</sup> **3:8** So'si epuru pika'tinin nan, miri pe p̄ara ti'kan, Enkeri'si pe. Kiri' maimu yau t̄ponari'ne miri ta e'kwa pe iyese tato' ton esi, miri awonsi'ki t̄ponaron kon K̄ari'san amū' so'sii ton esi t̄ponari'ne iteseru, p̄ase ri warai itepuru t̄rawasooi pi'. <sup>‡</sup> **3:11** to' no'p̄u ton; miri pe p̄ara, pika'tinin nan uri'sami'si amū'

Tupun ke<sup>§</sup> isenpoika'p<sub>u</sub>,\*  
 Iya'kwar<sub>u</sub> uya enpoika'p<sub>u</sub> ipokena' pe,  
 Inser<sub>u</sub> am<sub>u</sub>' uya ene'p<sub>u</sub>,  
 Itekareei usekama'p<sub>u</sub> t<sub>u</sub>pataron kon koro'tau,  
 Itapuri'p<sub>u</sub> non po,  
 Itan<sub>u</sub>m<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> a'kwa yau.

## 4

### *Temu'ti N<sub>u</sub>ku'ton Ekama*

<sup>1</sup> Wak<sub>u</sub> pe kuru ri Iya'kwar<sub>u</sub> uya ta, emenn<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> po ri t<sub>u</sub>ron kon uya apurito' nonkato' oton, miripan kon utito' oton enku'tinin a'kwar<sub>u</sub> ton miri awonsi'ki makoi uya enupan nito' pikiri.

<sup>2</sup> Miri waraino usenupan nito' uyep<sub>u</sub> wak<sub>u</sub> pe te'ku'san kasi ye' ton poro, itewan iye'pusa' kon a'ne' wa'ka pun ke kasa wak<sub>u</sub> kup<sub>u</sub> i'tunin nan pen ni. <sup>3</sup> Ka'pon am<sub>u</sub>' emari'ma namai' to' kup<sub>u</sub> to' uya, miri awonsi'ki t<sub>u</sub>ron ni ton kiyari piyapai to' e'to' pe to' panama to' uya, Papa n<sub>u</sub>kaa'p<sub>u</sub> tenki tai'ma kamoro apurinin nan miri awonsi'ki i'nairon i'tunin nan nan<sub>u</sub>m<sub>u</sub>n<sub>u</sub> ri. <sup>4</sup> Ap<sub>u</sub>ne p<sub>u</sub>ra tanporon Papa n<sub>u</sub>kaa'p<sub>u</sub> esi wak<sub>u</sub> pe, miri awonsi'ki i'ri p<sub>u</sub>ra ri iyesi tanurunpasen pe tenki tai'ma an<sub>u</sub>m<sub>u</sub> pe iyesi yau, <sup>5</sup> ap<sub>u</sub>ne p<sub>u</sub>ra ip<sub>u</sub>remasa' pe iyesi Papa maimu ke miri awonsi'ki ip<sub>u</sub>reman nito' ke.

<sup>6</sup> Seri ton enpoika auya pe iyesi yau utonpa kon ena', wak<sub>u</sub> pe kuru Kurai Sises poitor<sub>u</sub> pe iyesi miri, isemo'kasa' pe i'nairon ton apurito' yau miri awonsi'ki wak<sub>u</sub> enupan nito' iyawiri iwe'sa' na'ne'. <sup>7</sup> Ennakan nito' ri Papa p<sub>u</sub>n ni panton pi'

---

§ 3:16 Tupun ke; miri pe p<sub>u</sub>ra, Ka'pon pe \* 3:16 isenpoika'p<sub>u</sub>; miri pe p<sub>u</sub>ra, Papa usenpoika'p<sub>u</sub>

kesii miri awonsi'ki sepan ni panton no'sami'si ri te'sen; e'tane ru'ku, Papa uya tasa' kasa pi' isenupa'. <sup>8</sup> Apune para pun enupato' esi tepe'pu ke mara ri, e'tane Papa pokon pe e'nito' epe'pu esi tanporo kuru ri nin, asa'ri ri te'ku'ton a'si iya seri pe uko'man nito' miri awonsi'ki seri enta' uko'man nito'.

<sup>9</sup> Seri seri tapurisen kuru main tanansen kuru ri <sup>10</sup> (miripan pi' e'tarawasoman sa'man pe): E'ku'nito' tasa' nurinan Papa yau, tanporon kon ka'pon amu' pika'tinin, kamoro kuru sa'ne apurinin nan.

<sup>11</sup> Seri ton e'ku'to' pe ka'ki miri awonsi'ki seri ton ke to' enupaki. <sup>12</sup> Tenu yau para ri inu' ri iku'nin mare' iwesi pi', e'tane apurinin nan nenton inku'ki ausauroku yau, iuko'manto' yau, iusi'nankato' yau, apurito' auya yau miri awonsi'ki waku pe esuken iwe'to' yau. <sup>13</sup> Uyepu pu'ku pona, e'tuki iye'menukasa' itekare ekamanin pe so'si tau, itekare ekamanin pe miri awonsi'ki enupan nito' ku'nin pe. <sup>14</sup> Irepa'pu kuseno'mai, iyena' itasa' pu'kena' maimu poro itepuru ton uya temiyatu kon nonkasa' a'taino ru'pu ipona.

<sup>15</sup> Seri ton ti'tui' e'ki; tanporo te'tase e'ki ipona, tanporon kon uya inku'pu'pu ento' pe. <sup>16</sup> Iuko'manto' miri awonsi'ki enupan nito' auya enki a'ko pe. Inku'pai kuru e'ki, apune para iku'sa' auya yau, asa'ri iyepika'ti kon, imiri ri miri awonsi'ki kamoro iyetanin nan.

## 5

*Itaan'pu Ima'tasa' Kon, Kiyi' Amu', Apiyo' Ton Pi' Panaman*

<sup>1</sup> Isi pe kiiyi' pi' ke'si'mai, e'tane ipanamaki ikuipuna pe iyesi kasa ri. Moine ton iku'ki ayakon non pe ri, <sup>2</sup> no'sami'si ton asanon pe, miri awonsi'ki ama'nomi'si ton iku'ki aparusi ton pe, iri pokon pe pura.

<sup>3</sup> Kamoro itaan'pu ima'tasa' kon tekota'mai' kuru na'ne' nan ti'tui' e'ki. <sup>4</sup> E'tane itaan'pu ima'tasa' ru'pu esi yau tumunki ke miri pe pura tapanan ke, tiwi pusamoro wapiya apurito' tauya'nokon enpoikai tamutu kon mainanpa tauya'nokon wini tusan kon miri awonsi'ki tunonan kon e'makapu pe, seri esi pi' Papa pori'manin pe. <sup>5</sup> Itaan'pu ima'tasa' ru'pu ipan pe tekota'masen miripan nonkasa' tikin sari uya te'ku'to' tusa' Papa pi', miripan uko'mamu ewarupi miri awonsi'ki wai kaisa ri ipureman pi' miri awonsi'ki Papa ekama'po pi' tupa'kita' pe iya. <sup>6</sup> E'tane itaan'pu ima'tasa' ru'pu esi yau utin pi' pori' pe tuku'nin pikiri tukai', iyeri'ka'sa' pe ri iyesi miri nurine ri iye'tane. <sup>7</sup> Seri ton to' nukupuna ke ka'pon amu' auro'kaka'ki ri niri, inu' ri esi namai' taponomasen pe. <sup>8</sup> Inu' ri esi yau tatonpa ton mainanpanin pe pura, miri awonsi'ki a'kopan kon kuru sa'ne iyamutu ton, apurito' tauya nonkasa' iya miri miripan esi ipan pe ri apurinin pen entai.

<sup>9</sup> Inu' ri itaan'pu ima'tasa' ru'pu ese' kuse'tunin itaan'pu ima'tasa' kon koro'ta' 60 kaisa ri miri pe pura miri entai iwai'piyaa' iyesi a'tai riken, tusauroku'pu tataan'pu ya' awiri iye'sa' ru'pu,\* <sup>10</sup> waku' inkuu'pu pikiri ti'tusen, mare amu' emo'ka

---

\* **5:9** tusauroku'pu tataan'pu ya' awiri iye'sa' ru'pu; miri pe pura, tikin ni itaan'pu e'sa' ru'pu

pi', wakꞰ pe ka'pon amꞰ kupꞰ pi', wakꞰ ton pꞰta korꞰka pi', ekamꞰn yau te'san pika'ti pi' miri awonsi'ki ti'tui' pꞰra ri wakꞰ ton ku'nin pe iye'sa' rꞰpꞰ pe riken te'sen e'tꞰrꞰ.

<sup>11</sup> Ama'nomi'si iwa ton itaan'pꞰ ima'tasa' kon, to' ku'tꞰrꞰi miri rupi ton asi' pona, apꞰne pꞰra i'se to' e'to' enasa' a'tai KꞰrai ena' to' e'tasa' entai, emari'mapai to' esi. <sup>12</sup> Miri kasa nin si eseru aimenkato' nepꞰ to' uya tꞰpona'nokon, apꞰne pꞰra wapiya ikupꞰ uya ta'pꞰ tꞰuya'nokon i'kwiri'sa' to' uya. <sup>13</sup> Miri riken pe pꞰra, teseru kon pe to' uya iku'sa' enkurun ni miri awonsi'ki i'kwiri'pi' ni pi' iuti kaisari'ne miri awonsi'ki tenkurunsan pe riken to' enasa' pen, e'tane ka'pon pi' usau'ro'ni pi' ri niri miri awonsi'ki manenpanin pe ri, tꞰusau'ro'to' kon ye' pen ni pi' usau'ro'ni pi'. <sup>14</sup> Miri wenai, ama'non ton itaan'pꞰ ima'tasa' rꞰpꞰ ton emari'makapꞰ i'se esi, to' umu'tato' pe, tiwꞰ kon niri mainanpanin nan pe to' e'to' pe, uyeyaton kon usau'ro'ku upi'nokon iri pe temapu'tii' pꞰra. <sup>15</sup> ApꞰne pꞰra tꞰron kon itaan'pꞰ ima'tasa' rꞰpꞰ ton era'tika'sa' Se'tan<sup>†</sup> pikiri tꞰutisan pe.

<sup>16</sup> InꞰ ri uri'san Sises apurinin pe te'sen tonpa ton pe, itaan'pꞰ ima'tasa' rꞰ'san esi yau, tiwi to' pika'tii so'si pona e'tape'ne' e'nonka namai', so'si uya kamo itaan'pꞰ ima'tasa' kon ipan pe kuru nekota'mayai'ne' nan pika'tito' pe.

<sup>17</sup> Itepuru ton so'si eseru konekanin nan wakꞰ pe esi miri isipona kuru tꞰnamato' kon i'se, kamo kuru sa'ne itekare ekama pi' miri awonsi'ki enupan pi' te'tꞰrawasomasan. <sup>18</sup> ApꞰne pꞰra

<sup>†</sup> 5:15 Se'tan—Makoi ese' isakon, Papa eseru ewaruma'tinin ta e'kwa pe.

imenukasa' itekare uya tasa', "Paka waraino mata kusemaikai inta yen ya' a'nai' are'kwa pe iwasa'pi'nin,"‡ miri awonsi'ki, "Te'turawasomasen esi tepe'pua eponin ye' pe,"§ tawon. <sup>19</sup> So'si epuru\* pi' usauro'nito' kusetai, asa'ron kon miri pe para osoruwawon kon ennin nu'san esi a'tai riken metai'. <sup>20</sup> Kamoro imakoitasa' kon esereme'ki annau, taron kon e'to' pe te'namasan pe.

<sup>21</sup> Ayapiyonti uya seri, Papa uya miri awonsi'ki Kurai Sises uya miri awonsi'ki anansa' kon inseru amu' uya entane, seri ton iku'ki, ukayai'ne' ton kupu auya i'se esi te'menkai' para miri awonsi'ki tenu yawon ke iwesi pi' ku'kupu.

<sup>22</sup> Tusenutii' miya' tato' yau, miri awonsi'ki taron kon makooi yau ri kesii. Esuken ni e'ki.

<sup>23</sup> Esuken tuna kusensii, e'tane mara ru'kwi waain ananki iyewan epi' pe, inke ri takuru'ke te'sen pe iwesi pi'.

<sup>24</sup> Taron kon ka'pon amu' makooi esi tense kuru ri, miripan kon makooi uti to' rawiri utaimenkan nito' ya', e'tane taron kon makooi usenpoika emennu'pu. <sup>25</sup> Miri kasa ri mari waku kupu usene, miri awonsi'ki waku pe isene para na'ne' uko'mamu para ri iyese te'so'nanse.

## 6

<sup>1</sup> Tanporo apiyo' pe e'nito' pumukanto' ike o'no na'ne' nan e'to' pe iyese ipan pe tesanon kon na-

---

‡ 5:18 Isu'taronomi 25:4    § 5:18 Uru' 10:7    \* 5:19 So'si epuru, miri pe para Erata, miri pe para Purespi'ta, Enkeri'si pe. Kiri' maimu yau taponari'ne miri ta e'kwa pe iyese tato' ton esi, miri awonsi'ki taponaron kon Kuri'san amu' so'sii ton esi taponari'ne iteseru, puse ri warai itepuru turawasooi pi'.    5:19 Isu'taronomi 17:6; 19:15

manin nan pe, Papa ese' miri awonsi'ki ina uya enupan nito' pi' iri pe t̄usauro'san esi namai'.<sup>2</sup> Kamo apurinin nan pe na'ne' itesanon uya mara to' namato' pe p̄ra iyese, ap̄ne p̄ra isitonpa pe tesi kon pi'. E'tane ru'ku, wak̄a pe pari to' apiyo' pe to' e'to' pe iyese, ap̄ne p̄ra to' t̄rawasooi r̄a'p̄a wini tepika'tisan pe apurinin nan esi pi', miri awonsi'ki to' esanon esi to' poitor̄a ton ni'n̄ankan̄a ton pe. Seri ton ke to' enupa' miri awonsi'ki to' uya iku'to' pe iku'ki.

### *P̄rata I'n̄ankato'*

<sup>3</sup> In̄u' uya ri enakanin enupan nito' ke enupan yau miripan esi wak̄a uyepuru kon Sises K̄rai uya iku'ti' tasa' na'ne' miri awonsi'ki Papa uya tasa' kasa usenupan nito' pi' ewai' tawon pe p̄ra,<sup>4</sup> esi miri mi pe iye'ku'sa' pe miripan uya i'ri to'ka'n̄ak̄a p̄ra ri iyese. E'ne' pe ri e'sei'pi'pai iye'to' uya ikup̄a miri awonsi'ki isipi' e'nito' main wenai. Miri moron n̄a'p̄a pe ikinita, iyik̄inta, miripan usaurok̄a isi pe ri, iri pe t̄ron kon esi tukai' isenuminka,<sup>5</sup> miri awonsi'ki miyari ri e'sei'pi' ni pi' to' esi iri ke isenuminkato' ima'tasa' kon pokon pe, irapumasa' kon ni i'nairon pi' miri awonsi'ki p̄rata epoto' iwini pe Papa uya tasa' kasa e'ni tukai' t̄usenuminkasan.

<sup>6</sup> E'tane Papa apuri pi' e'nito' pori' pe esii'ma itesa' pe e'nito' pi' esi eke pe ri eposa' pe. <sup>7</sup> Ap̄ne p̄ra i'ri ne'sa' p̄ra ri iyese non pona, miripan i'ri ari p̄ra ri iyese iyapai. <sup>8</sup> E'tane ti'kiyari ke miri awonsi'ki t̄pon ke e'ni pi', pori' pe ri ipi' e'nito' pe iyese. <sup>9</sup> Ka'pon am̄a' ip̄rataa'ike' pe e'paino kon ena i'tupi'nito' miri awonsi'ki mare ya' miri awonsi'ki tu'kan ni iri ton miri awonsi'ki isi ton

i'se e'nito' ya' ka'pon ennasikanin ekota'man nito' miri awonsi'ki uma'tan nito' ya'. <sup>10</sup> Apune para parata i'nunka esi tanporo ri iri ton parakon pe. Turon kon ka'pon amu' mentai parata pi' te'san utisa' apurito' piyapai, miripan kon uya tewan kon i'kwitu tu'kan ni pokoi ke.

### *Temu'ti Apiyonti Paarɔ Uya*

<sup>11</sup> E'tane imiri, Papa ese' pokon, tanporo seri ton piyapai ainunki, ipoken e'nito' pikiri e'ki, Papa uya tasa' pi' e'nito' pikiri, apurito' pikiri, usi'nunkan nito' pikiri, imoronkato' pikiri miri awonsi'ki i'si'mun yai e'nito' pikiri e'ki. <sup>12</sup> Eto'ki apurito' pi' iyetoku pe. Aka'nero' pe para uko'man nito' pi' ata'siki iki'masa' na'ne' ya' waku pe kuru mekamataine' tu'kan kon ennin nan koro'tau. <sup>13</sup> Papa enu yau, uko'man nito' tunin tanporon ena' ri, miri awonsi'ki Kurai Sises, Ponsiyas Paire' rau tusekama a'tai waku pe isekama'pu, ayapiyonti uya <sup>14</sup> seri apiyontin nito' kupu pa ipara'paai para miri awonsi'ki ipokonomato' ipikiri para uyepuru kon Sises Kurai usenpoika pu'ku pona ri. <sup>15</sup> Kuri ri kuri ri taweyu a'tai ri Papa nane'ton—Papa, waku miri awonsi'ki tikin nan niken esa' wanni, kin amu' kin miri awonsi'ki itepuru ton epuru, <sup>16</sup> kuri ri riken teri'sen pen miri awonsi'ki eporo pokena' pen ni a'kwa yau tuko'mansen, inu' ri nene'pu pen ni miri pe para nenenu pen ni. Kuri ri iwano' pe inamato' miri awonsi'ki imeruntiru nesii, tiwiri ri. Amen.

<sup>17</sup> Kamo iparataa'ike' pe te'san seri pe na'ne' non po apiyontiki mi pe te'ku'se para miri pe para

te'ku'to' kon tura to' uya namai' turaataai kon pi',  
 apune para tiwiri ri moro te'sen pe para ri iyesi;  
 e'tane Papa pi' ru'ku nin te'ku'to' kon tato' pe to'  
 uya, tanporon ke ri eke pe ri repanin pori' pe  
 e'nito' pe. <sup>18</sup> Waku ku'to' pe to' uya to' apiyonti',  
 waku to' nakupana yau eke pe to' uya iku'to' pe,  
 miri awonsi'ki amare'mara to' e'to' pe isekanpai  
 te'sen ye' pe. <sup>19</sup> Seri kasa to' esi a'tai timamin  
 kon amaranaku to' uya miri, merunti pe te'sen  
 iyapon pe naye'ai'ne' pata iwano' pe, to' uta'sito'  
 pe uko'man nito' pi' i'nairon kuru si uko'man nito'.

<sup>20</sup> Temu'ti, iyena' inonkasa' ene pa erasu pe  
 e'ki. Papa uya tasa' pen ni pi' usauro'nito' miri  
 awonsi'ki i'tunin pe e'nito' pi' e'sei'pi'nito' piya-  
 pai tera'tii' e'ki, <sup>21</sup> taron kon uya ekamasa' na'ne'  
 miripan kon utisa' apurito' piyapai.

Tiwi waku nonkasa' nesii ipiyau'nokon.

**Wakɔ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito'  
New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Akawaio

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f